



世界卫生组织

大流行性流感的防范:共享流感病毒
以及获得疫苗和其它利益
政府间会议
不限成员名额工作小组

A/PIP/IGM/WG/5
2008年4月4日

不限成员名额工作小组 进展报告

1. 大流行性流感的防范: 共享流感病毒以及获得疫苗和其它利益政府间会议不限成员名额工作小组(OEWG)于2008年4月3-4日在日内瓦举行会议,表达了其紧迫感。正如临时声明¹所表达,工作小组会议是根据11月举行的政府间会议所作决定召开的。政府间会议主席 Jane Halton 女士(澳大利亚)主持了此次不限成员名额工作小组会议。与会人员包括来自约75个会员国的代表、区域经济一体化组织的代表和联合国的一名代表(附件1)。
2. 总干事致开幕词。
3. 讨论后,不限成员名额工作小组通过了日程(附件2)。
4. 秘书处作了关于自2007年11月政府间会议以来病毒可追踪机制的进展报告。一个迅速组成的技术工作小组制作了一个以网络为基础的电子临时系统,于2008年1月21日开始运行。秘书处概述了发展第二阶段系统的计划。
5. 会员国对建立这样一个病毒可追踪机制表示欢迎。美国做出为开发第二阶段系统提供500 000美元的保证。秘书处被要求在开发第二阶段体系时确保更平衡的地域代表性,包括发展中国家和受影响国家,以及该系统的最终用户和合作中心。有表示对开发成本和推荐的2年期时间框架的担忧,以及担心该系统是否可以为所有用户提供可以理解和有意义的有益总结性信息。注意到,该系统的设计不能对政府间会议的结果做出预先判断。
6. 秘书处提出关于咨询机制的初步建议。总干事就该建议以及世卫组织各区域和受影响国家的公平代表性问题,向会员国征求了意见。建议的职能包括,对这个保护公众健康所必需的以信任为基础的系统开展监测并加强其功能,同时对以信任为基础的系统进

¹ 文件EB122/5,第29页。

行必要的评估。会议讨论了提交的文字意见。

7. 秘书处还报告了抗病毒药物和疫苗储存进展情况。会议讨论了世卫组织免疫战略咨询专家组 (SAGE) 免疫关于建立 1.5 亿剂 H5N1 疫苗储存量的建议。会议要求免疫战略咨询专家组应邀出席政府间会议的续会，向续会介绍关于储存的建议。会员国鼓励秘书处加速储存的工作，包括确保考虑到把疫苗分发给受影响人群的后勤保障问题。

8. 秘书处报告了自上次 2007 年 11 月召开的政府间会议以后的病毒分享活动。会员国表示关注，提供的病毒和临床样本数量未达最佳标准。

9. 不限成员名额工作小组决定以问题为基础对会议有可能达成一致的方面进行讨论，从而推进共享流感病毒以及获得疫苗和其它利益方面的工作。文件 EB122/5 包括至今政府间会议的文件汇编，用作为讨论的基础。小组讨论的主要问题为：

- 研究和发表：作者、鸣谢和归属；
- 材料的安全处理；
- 透明性/可追踪性；
- 咨询机制；以及
- 各当事方身份（已开始）。

10. 备有每个项目的详细合并文本（附件 3），将有利于准备主席的文本。会议认定利益分享是关键性的，将在 11 月会上讨论。

11. 不限成员名额工作小组商定了下一步工作时间表。将通过主席团与会员国密切磋商编写主席文本，在政府间会议续会前召开的不限成员名额工作小组续会上讨论。这两次会议都将在 2008 年 11 月 9-15 日的一周召开。时间表如下：

- 5 月中 主席文本第一稿发至主席团成员
- 5 月 19 日 世界卫生大会期间，主席团会议讨论文本草案
- 5 月 31 日 第一稿送去翻译

- 6月29日 第一稿以所有正式语言通过主席团发至会员国
- 7月27日 会员国提交意见的截止日期
- 8月24日 主席文本定稿送去翻译
- 9月28日 六种语言的主席文本发往会员国
- 11月9日 不限成员名额工作小组续会，随后召开政府间会议续会

12. 不限成员名额工作小组暂停了工作，将于2008年11月恢复。

附件 1



**INTERGOVERNMENTAL MEETING ON
PANDEMIC INFLUENZA PREPAREDNESS:
SHARING OF INFLUENZA VIRUSES AND
ACCESS TO VACCINES AND OTHER
BENEFITS: OPEN-ENDED WORKING GROUP**

**A/PIP/IGM/WG/DIV/1 Rev.1
3 April 2008**

Provisional List of Participants

MEMBER STATES

**ALGERIA
ALGERIE**

M. I. Jazaïry
Ambassadeur, Représentant permanent, Genève

M. L. Djacta
Conseiller diplomatique, Représentant
permanent adjoint, Genève

M. E.-H. El Bey
Conseiller diplomatique, Mission permanente,
Genève

M. B. Mahi
Secrétaire diplomatique, Mission permanente,
Genève

**ANGOLA
ANGOLA**

Mrs N.M. Saraiva
Permanent Mission, Geneva

**ARGENTINA
ARGENTINE**

Sr. P. Cavaleri
Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Srta. I. Fastame
Secretario de Embajada, Misión Permanente,
Ginebra

AUSTRALIA
AUSTRALIE

Ms J. Halton
Secretary, Department of Health and Ageing

Mr S. Cotterell
Assistant Secretary, Department of Health and Ageing

Ms C. Patterson
Minister Counsellor (Health), Permanent Mission, Geneva

AUSTRIA
AUTRICHE

Dr C. Kokkinakis
Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva

Dr H. Friza
Minister (Public Health), Permanent Mission, Geneva

BAHRAIN
BAHREIN

Mr A. Rajab
Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

BELGIUM
BELGIQUE

Dr R. Snacken
Département épidémiologie/toxicologie, Institut scientifique de Santé publique

Mme B. Minart
Représentant permanent adjoint, Genève

M. J. de Preter
Secrétaire d'Ambassade, Mission permanente, Genève

BELIZE
BELIZE

Ms A. Hunt
Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva

Mr M. Tamasko
Permanent Mission, Geneva

BRAZIL

BRESIL

Mr S. de Abreu e Lima Florencio
Ambassador, Alternate Permanent
Representative, Geneva

Mr S. Alcazar
Minister, Head, Department of International
Affairs, Ministry of Health

Mr G. Patriota
Minister, Permanent Mission, Geneva

Mr E. Hage
Department of Communicable Diseases, Ministry
of Health

Mr R. Estrela de Carvalho
Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

BULGARIA

BULGARIE

Associate Professor R. Kotseva
Head, National Reference Laboratory of
Influenza and Acute Respiratory Diseases,
National Centre of Infectious and Parasitic
Diseases, Ministry of Health

Mrs D. Parusheva
Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CAMBODIA

CAMBODGE

Mrs Sonisa Eat
Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

CANADA

CANADA

Dr A. King
Director-General, Pandemic Preparedness,
Public Health Safety Agency

Mr P. Oldham
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms S. Lebris
Senior Policy Adviser, Pandemic Preparedness
Secretary, Public Health Safety Agency

Mr T. Gallagher
Senior Policy Officer, Director-General's Office,
Health Canada

CHILE
CHILI

Sr. M. Santa-Cruz
Consejero, Misión Permanente, Ginebra

CHINA
CHINE

Dr Liu Xia
Deputy Director of Division, Bureau of Disease
Control, Ministry of Health

Ms Shen Qi
Deputy Head, Biological Department, National
Institute for the Control of Pharmaceutical and
Biological Products

Dr Sun Guangxiu
Deputy Director, Pharmacy and Biotech
Examination Department, The Patent Office of
the State Intellectual Property Office

Mr Zhang Ze
Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ms Wang Dan
Attaché, Permanent Mission, Geneva

CROATIA
CROATIE

Ms M. Mladineo
Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Ms M. Adamic
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CZECH REPUBLIC
REPUBLIQUE TCHEQUE

Mr T. Husák
Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mr P. Hrnčir
Deputy Permanent Representative, Geneva

Mrs B. Souskova
Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mrs M. Havlicková
Chief, National Reference Laboratory, National
Institute of Public Health

DENMARK
DANEMARK

Ms A. Askgaard
Attaché, Permanent Mission, Geneva

Ms M.S. Jensen
Permanent Mission, Geneva

Ms A.L. Jarulf
Permanent Mission, Geneva

ECUADOR
EQUATEUR

Srta. L. Baquerizo Guzmán
Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

EGYPT
EGYPTE

Dr A. Kandeel
Director-General, Communicable Diseases
Department, Ministry of Health and Population

EL SALVADOR
EL SALVADOR

Sra. L. Alvarado-Overdiek
Consejero, Misión Permanente, Ginebra

FINLAND
FINLANDE

Dr T. Hovi
Chief, Enterovirus Laboratory, Department of
Virology, National Public Health Institute

Ms O. Kuivasniemi
Ministerial Adviser, Ministry of Social Affairs and
Health

Ms S. Sammalkivi
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

FRANCE
FRANCE

M. C. Guilhou
Représentant permanent adjoint, Genève

Professeur B. Lina
Centre National de Référence de la Grippe

Mme I. Virem
Direction générale de la Santé, Ministère de la
Santé, de la Jeunesse, des Sports et de la Vie
associative

M. G. Saour
Délégation interministérielle de Lutte contre la
Grippe aviaire, Ministère de la Santé, de la
Jeunesse, des Sports et de la Vie associative

M. P. Garnier
Chargé de mission auprès du Secrétaire général
pour la Lutte contre la Grippe aviaire, Ministère
des Affaires étrangères et européennes

Mme N. Tolstoi
Sous-Direction des Affaires économiques,
Ministère des Affaires étrangères et européennes

M. H. Martin
Conseiller, Mission permanente, Genève

M. R. Esperon
Chargé de mission, Mission permanente, Genève

GERMANY
ALLEMAGNE

Dr I. Keinhorst
Deputy Head of Division "Multilateral Cooperation
in the Field of Health", Federal Ministry of Health

Mr G. Pauli
Head, Centre for Biological Safety, Robert Koch-
Institute

Mr G. Berkemeier
Attaché, Permanent Mission, Geneva

Mr C. Exner
Adviser, Permanent Mission, Geneva

Ms J. Lübke
Adviser, Permanent Mission, Geneva

GHANA
GHANA

Mrs L. Asiedu
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

GREECE
GRECE

Mr F. Verros
Ambassador, Permanent Representative, Geneva

Mr A. Cambitsis
Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

M. T. Papadimitriou
General Director, Hellenic Centre for Disease
Control and Prevention, Ministry of Health and
Social Solidarity

Ms A. Damigou
Counsellor (Health Affairs), Permanent Mission,
Geneva

Mr S. Tsiodras
Hellenic Centre for Disease Control and
Prevention, Ministry of Health and Social
Solidarity

Mr D. Iliopoulos
Commander of Emergency Operations, Hellenic
Centre for Disease Control and Prevention,
Ministry of Health and Social Solidarity

Ms Z. Manolidou
Member of the Department of Operational
Planning, National Health Operations Centre,
Ministry of Health and Social Solidarity

GUATEMALA
GUATEMALA

Sr. C.R. Martínez Alvarado
Embajador, Representante Permanente, Ginebra

Sra. S. Hochstetter Skinner-Klée
Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Srta. S. Urruela Arenales
Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

GUINEA
GUINEE

M. P. Monlmou
Conseiller (Affaires sociales et humanitaires),
Mission permanente, Genève

HAITI
HAITI

M. J.B. Alexandre
Ministre Conseiller, Mission permanente, Genève

HONDURAS
HONDURAS

Sr. J.D. Urbizo
Embajador, Representante Permanente, Ginebra

Sra. G. Bu Figueroa
Embajadora, Representante Permanente
Alterno, Ginebra

INDIA
INDE

Mr V. Chawdhry
Joint Secretary, Ministry of Health and Family
Welfare

Mr V.K. Trivedi
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

INDONESIA
INDONESIE

Dr W. Lukito
Assistant to the Minister of Health, Ministry of
Health

Dr I. Tantoro
Director of Epidemiological Surveillance, Ministry
of Health

Mr J.A.M. Tavares
Chargé d'Affaires a.i., Counsellor, Permanent
Mission, Geneva

Mrs N.K. Naryatie
Sub-Head, Division of Social, Culture and
Nongovernmental Institutions, Directorate of
Social and Culture of Developing Countries,
Department of Foreign Affairs

Mr C. Herawan
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr A. Somantri
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

Mr K. Ahmadi
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

IRAQ
IRAQ

Dr H.M.A. Abdulhussein
Assistant Director-General, Administrative Affairs
Department, Public Health and Primary Health
Care, Ministry of Health

ISRAEL
ISRAEL

Ms N. Furman
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms D. Norris
Adviser, Permanent Mission, Geneva

ITALY
ITALIE

M. E. Vicenti
Premier Conseiller, Mission permanente, Genève

Mme L. Giovagnoni
Attachée, Mission permanente, Genève

JAPAN
JAPON

Dr H. Inoue
Director, International Cooperation Office,
Ministry of Health, Labour and Welfare

Mr M. Okuma
Specialized Agencies Division, International
Cooperation Bureau, Ministry of Foreign Affairs

Ms M. Toyota
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN
KAZAKHSTAN

Dr Zhibek Karagulova
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

KENYA
KENYA

Dr T. Mboya Okeyo
Ambassador, Deputy Permanent Representative,
Geneva

LATVIA
LETTONIE

Ms I. Dreimane
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

Dr H. Gashut
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Dr A.H. Abudhair
Director, National Centre for Infectious and
Endemic Disease Prevention and Control

Dr A.A. Zorgani
Head, Scientific Committee for Hospital Infection
Control

LUXEMBOURG
LUXEMBOURG

M. J. Feyder
Ambassadeur, Représentant permanent, Genève

Mme C. Goy
Représentant permanent adjoint, Genève

MALAYSIA

MALAISIE

Mr A.A. Azril
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MALI

MALI

Dr N. Sylla
Direction de la Santé publique

M. A. Maïga
Deuxième Conseiller, Mission permanente,
Genève

MEXICO

MEXIQUE

Sra. M. Gómez Oliver
Embajadora, Representante Permanente
Alternativa, Ginebra

Sra. D.M. Valle Álvarez
Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Sr. S. Tinajero
Tercer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Sra. E. Palacios
Subdirectora de Emergencias Internacionales de
Salud, Secretaría de Salud

Sr. F. Morales
Asesor Técnico, Misión Permanente, Ginebra

MONACO

MONACO

M. R. Fillon
Ambassadeur, Représentant permanent, Genève

Mme C. Lanteri
Représentant permanent adjoint, Genève

M. A. Jahlan
Troisième Secrétaire, Mission permanente,
Genève

MOROCCO

MAROC

M. M. Loulichki
Ambassadeur, Représentant permanent, Genève

M. A. Laassel
Ministre, Mission permanente, Genève

M. A. Benmamoun
Chef, Division des Maladies transmissibles,
Direction de l'Epidémiologie, Ministère de la
Santé

M. M. Achgalou
Conseiller (Affaires étrangères), Mission
permanente, Genève

MOZAMBIQUE

MOZAMBIQUE

Mr J.A. Dengo
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr M.R. Tungadza
Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NETHERLANDS

PAYS-BAS

Mrs G. Vrielink
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Ms E. van Woersem
Adviser, Permanent Mission, Geneva

NIGERIA

NIGERIA

Dr A. Nasidi
Director, Special Projects, Federal Ministry of
Health

Professor T.O. Harry
Director, Special Projects, Federal Ministry of
Health

Dr S. Belgore
Director, Special Projects, Federal Ministry of
Health

Mr M.S. Yakubu
Minister, Permanent Mission, Geneva

NORWAY
NORVEGE

Dr O. Hungnes
National Institute of Public Health

Mr T.E. Lindgren
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PAKISTAN
PAKISTAN

Mr M.M. Khan
Attaché, Permanent Mission, Geneva

PANAMA
PANAMA

Sra. L.M. Chambonnet
Asesora Legal, Ministerio de Salud

Sra. U. Alfú de Reyes
Embajadora, Representante Permanente
Adjunta, Ginebra

Sr. A. Mendoza
Consejero, Misión Permanente, Ginebra

PHILIPPINES
PHILIPPINES

Mr D.Y. Lepatan
Deputy Permanent Representative, Geneva

Mrs M.T.C. Lepatan
Minister, Permanent Mission, Geneva

Ms L.J. Fernandez
Attaché, Permanent Mission, Geneva

POLAND
POLOGNE

Ms A. Swiatecka
Senior Expert, Department of Communicable
Diseases Control, Chief Sanitary Inspectorate

Dr M. Romanowska
Vice Supervisor, National Centre for Influenza,
National Institute of Hygiene

Ms R. Lemieszewska
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL
PORTUGAL

Mr L. Meirinhos Soares
Director, Microbiology Department, National
Authority of Medicines and Health Products
(INFARMED)

M. J. Sousa Fialho
Conseiller, Mission permanente, Genève

REPUBLIC OF KOREA
REPUBLIQUE DE COREE

Mr Park Hun-yul
Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms Shin Sang Sook
Director, Public Health Crisis Preparedness
Team, Korea Centre for Disease Control and
Prevention

Mr Shin Dong Eun
Research Officer, Public Health Crisis
Preparedness Team, Korea Centre for Disease
Control and Prevention

Ms Chae Jung-Won
Research Officer, Permanent Mission, Geneva

Ms J. Shin
Researcher, Division of Public Health Crisis
Response, Korea Centre for Disease Control and
Prevention

ROMANIA
ROUMANIE

M. F. Pironea
Deuxième Secrétaire, Mission permanente,
Genève

**RUSSIAN FEDERATION
FEDERATION DE RUSSIE**

Mrs V.V. Slemskaja
Lead Specialist, Ministry of Health and Social
Development

Mrs T.N. Iliceva
Chief Officer, Vector State Centre for Research
on Virology and Biotechnology (Federal Scientific
Institute), Federal Service for Surveillance on
Consumer Rights Protection and Human Well-
being

Dr A. Pavlov
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mrs E.M. Sestopalova
Science Officer, Vector State Centre for
Research on Virology and Biotechnology
(Federal Scientific Institute), Federal Service for
Surveillance on Consumer Rights Protection and
Human Well-being

Mr D.V. Kurnaev
Deputy Director, Federal Service for Surveillance
on Consumer Rights Protection and Human Well-
being (St. Petersburg Office)

Mr A. Markov
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Mr L.L. Kulikov
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**SENEGAL
SENEGAL**

M. M. Seck
Premier Secrétaire, Mission permanente, Genève

**SINGAPORE
SINGAPOUR**

Dr B. Koh
Deputy Director (Hospital Services), Ministry of
Health

Ms F. Gan
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

SLOVAKIA
SLOVAQUIE

Dr J. Mikas
Director, Department of Epidemiology, The
Public Health Authority of the Slovak Republic

Mr P. Selepec
Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SLOVENIA
SLOVENIE

Ms G. Korze
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms M. Vitek
Head, Department for Vaccination Programme,
Institute of Public Health of the Republic of
Slovenia

Ms N. Berginc
Senior Researcher, Institute of Public Health of
the Republic of Slovenia

Mr B. Jerman
Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms B. Nogueira Martins
Adviser, Permanent Mission, Geneva

Mr M. Kovac
Permanent Mission, Geneva

Ms A. Kurbegovic
Ministry of Health

SOUTH AFRICA
AFRIQUE DU SUD

Ms N. Dladla
Minister, Permanent Mission, Geneva

SPAIN
ESPAGNE

Sr. G. López Mac-Lellan
Consejero, Misión Permanente, Ginebra

Sra. A. Limia Sánchez
Jefa de Servicio, Centro de Coordinación de
Alertas y Emergencias Sanitarias, Dirección
General de Salud Pública

Sra. A. Larrauri Cámara
Centro Nacional de Epidemiología, Instituto de
Salud Carlos III

SRI LANKA
SRI LANKA

Mrs M. Mallikaratchy
Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

SUDAN
SOUDAN

Dr M.S. Osman
Director, Epidemiology Department, Federal
Ministry of Health

SWEDEN
SUEDE

Ms A. Molin Hellgren
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Ms A. Janelm
Special Adviser, Ministry of Health and Social
Affairs

Ms M. Möllergren
Legal Adviser, National Board of Health and
Welfare

Ms M. Brytting
Head of Section and Associate Professor,
Swedish Institute for Infectious Disease Control

Ms H. Rosén
Special Adviser, Ministry of Health and Social
Affairs

Ms L. Andersson
Permanent Mission, Geneva

SWITZERLAND
SUISSE

M. D. Rychner
Direction du Développement et de la
Coopération, Département fédéral des Affaires
étrangères

M. J.-D. Biéler
Département fédéral de l'Intérieur (DFI), Office
fédéral de la Santé publique (OFSP), Division
Affaires internationales

Mme R. Forrer
Département fédéral de l'Intérieur (DFI), Office
fédéral de la Santé publique (OFSP), Division
Affaires internationales

THAILAND
THAÏLANDE

Dr Pathom Sawanpanyalert
Director, National Institute of Health, Department
of Medical Sciences, Ministry of Public Health

Mr Pitchayaphan Charnbhumidol
Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Mr Tanapoj Ekkayokkaya
Senior Intellectual Property Officer, Department
of Intellectual Property, Ministry of Commerce

Mr Vithet Srinetr
Environmental Officer, Biological Diversity
Division, Office of Natural Resources and
Environmental Policy and Planning, Ministry of
Natural Resources and Environment

Mrs Prangtip Kanchanahattakij
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TIMOR-LESTE
TIMOR-LESTE

Mr A. Dick
Chargé d'Affaires, Permanent Mission, Geneva

Mr I.P. Faye
Permanent Mission, Geneva

TURKEY
TURQUIE

Dr A. Coskun
Deputy Director-General, General Directorate of
Primary Health Care, Ministry of Health

Mr E. Yüksel
First Secretary, Permanent Mission, Geneva

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

Ms Jo Newstead
Head, International, Cross-Government and
Secretariat - Pandemic Influenza, Department of
Health

Dr J. Wood
Principal Scientist, National Institute for Biological
Standards and Control, Department of Health

Professor D. Salisbury
Director, Immunization Unit, Department of Health

**UNITED STATES OF AMERICA
ETATS-UNIS D'AMERIQUE**

Mr J.E. Lange
Ambassador, Special Representative on Avian
and Pandemic Influenza

Dr D. Hohman
Health Attaché, Permanent Mission, Geneva

Mr J. Housel
US Patent and Trademark Office, Department of
Commerce

Dr D. Miller
Director, International Influenza Unit, Office of
the Secretary, Office of Global Health Affairs,
Department of Health and Human Services

**URUGUAY
URUGUAY**

Sra. L. Trucillo
Ministra, Representante Permanente Adjunto,
Ginebra

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)
VENEZUELA (REPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)**

Sr. O. Carvallo Valencia
Embajador, Representante Permanente, Ginebra

Sr. J. Arias Palacio
Embajador, Representante Permanente Alterno,
Ginebra

Sr. E. Bitetto Gavilanes
Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

Sr. J.L. Lobo
Funcionario de Apoyo, Sector Político

YEMEN
YEMEN

Dr E. Al-Mahbashi
Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

REGIONAL ECONOMIC INTEGRATION ORGANIZATIONS

EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPEENNE

Mr M. Rajala
Minister Counsellor, Permanent Delegation,
Geneva

Mr A. Gijssens
Policy Officer, Health and Consumer Protection
Directorate General, Luxemburg

Mr J. O'Toole
Counsellor, External Relations and Country
Support, European Centre for Disease Control,
Stockholm

Ms S. Jaeger-Lindemann
Adviser, Permanent Delegation, Geneva

OBSERVERS

UNITED NATIONS
ORGANISATION DES NATIONS UNIES

Dr D. Nabarro
United Nations System Senior Coordinator for
Avian and Human Influenza

Intergovernmental organizations

AFRICAN UNION
UNION AFRICAINE

Ms B. Naidoo
First Secretary (Social Affairs), Permanent
Delegation, Geneva

Mrs K. Masri
Permanent Observer, Geneva

附件 2

大流行性流感的防范:共享流感病毒
以及获得疫苗和其它利益
政府间会议
不限成员名额工作小组
日内瓦, 2008 年 4 月 3-4 日

A/PIP/IGM/WG/1 Rev.1
2008 年 4 月 3 日

议 程

1. 会议开幕, 通过议程和工作方法
2. 秘书处关于临时声明¹中所提及立即措施的进展报告
 - 可追踪机制
 - 咨询机制
 - 关于病毒样本分享的最新情况
3. 共享流感病毒以及获得疫苗和其它利益

文件 EB122/5

4. 不限成员名额工作小组向政府间会议提交的结果报告
5. 会议闭幕

¹ 大流行性流感的防范: 共享流感病毒以及获得疫苗和其它利益政府间会议的临时声明(文件 EB122/5, 附件 5)。

附件 3

合并文本

研究和发表：承认作者、鸣谢和提及

来源国（会员国）

提供病毒的来源国：(4) 有权[合作][参与]研究和积极参与编写出版物；以及 (5) 有权得到适当承认。(IGM 5 基本要点 6)

参与研究包括技术转让和能力开发

[待定的当事方范围][应/将]在最大程度可行的情况下包括本国家的科学家或者最初对有关生物材料[和/或数据]开展研究的机构，以便促进有意义的参与、技术转让和能力开发。

鸣谢、提及和承认作者

[待定的当事方范围] [应/将] 遵照国际医学期刊编辑委员会在《生物医学期刊投稿的统一要求》中规定的著述和鸣谢指导方针，在所有医学或科学期刊中适当鸣谢和提及来源国或机构的科学家和/或研究人员的贡献。同样，在其它正式的科学文献中也[应/将]给予适当的鸣谢、提及和承认作者。

同意和通知

* * * * *

安全处理材料

生物安全和生物安全保障

所有当事方的权利和责任

所有当事方应确保[根据标准条款和条件进行的]材料转让始终完全遵守适用于有关各当事方的所有相关国家和国际法律、法规和规章，包括涉及生物安全和生物安全保障的法律、法规和规章。

所有当事方应确保[根据标准条款和条件进行的]材料处理、储存和使用始终完全遵守适用于有关各当事方的所有相关国家和国际法律、法规和规章，包括涉及生物安全和生物安全保障的法律、法规和规章。

可追踪性机制

总干事将建立、保持和运行一个透明的可追踪性机制，使用电子系统实时跟踪[生物材料]进出和在[[世卫组织系统]内部的流动情况- 当事方范围待定]。在这样一个可追踪性机制开始运行之前，充分披露[生物材料]转让和流动信息的临时系统将运行和维持。

咨询机制

总干事[将][已]建立一个透明的咨询机制以监测、指导加强[世卫组织系统]的运行，并对保护公众健康所需的以信任为基础的系统进行必要的评估。总干事经商会员国，[将][已]任命一个由 18 名成员组成的咨询小组，在平等代表性的基础上由每个世卫组织区域 3 名成员组成，同时考虑到[受影响国家]。

总干事将[通过执委会]在 2011 年向世界卫生大会报告该咨询小组的工作情况，以决定未来的职责。

当事方身份

术语汇编

世卫组织会员国。 承认世卫组织《组织法》的 193 个国家。

来源国。 提交可能引起人间大流行的 A 型人类[和/或动物]流感病毒特异[新]亚型或认为含有此类亚型之标本的国家。

[或

从人体或动物身上收集的可能引起人间大流行的 A 型流感病毒或认为含有此类病毒之标本的国家。]

受影响国家。有人类和/或动物感染可能引起人间大流行的 A 型流感病毒特异[新]亚型确诊病例的国家。

世卫组织秘书处。根据《组织法》第三十条规定，包括总干事及本组织技术与行政人员。

世卫组织系统。

范围 – H5N1 和/或其它可能引起大流行的流感病毒。

= = =